

LADDA 1659-23

Que me sert-il d'être fidèle

Que me sert-il d'estre fidelle,
De languir nuit & jour pour elle,
Si l'ingrate ne m'ayme pas ?
Ha ! c'est trop se flatter d'une esperance vaine !
5 Il vaut mieux par un prompt trespas
Finir mon amour ou sa haine.

Ce seroit me tromper moy-mesme
De penser que mon mal extremes
A la pitié peût l'émouvoir ;
10 En l'estat où je suis n'ayons plus d'autre envie,
Après avoir perdu l'espoir,
Que celle de perdre la vie.



Que me sert-il d'estre fidelle,

De languir nuit & jour pour elle, Sil'in-

Poète

BOUCHARDEAU [attr.]

Compositeur

Michel LAMBERT [attr.]

Attribution

sources B, C, D, E, F, H et I : Lambert

source C : Bouchardeau

Effectif général

ut1, fa4

Notes sur la musique

Ut Majeur, ♯3

SourcesA ♯ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, II*, Paris, Robert Ballard, 1659, f. 25^v-26, F-Pn/ Rés Vm⁷ 283 bis [2]B ♯ « B* », [sans titre], dans Michel LAMBERT, *Les Airs du Sieur Lambert. Gravez par Richer*, Paris, Charles de Sercy, [1660], p. 44-47, F-Pn/ Rés Vmc 176C « AIR DE Mr LAMBERT », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Recueil des plus beaux vers (suite)*, Paris, Charles de Sercy, 1661, p. 428, F-Pn/ Rés Vm Coirault 163D ♯ [sans titre], dans Michel LAMBERT, *Les Airs de Monsieur Lambert [...] gravez par Richer*, Paris, chez un Chandelier, 1666, p. 44-47, F-Pn/ Vmc 9991

E ♯ [sans titre], dans [Airs de cour et airs à boire de différents auteurs (1 voix et bc)], ms [1659-1665], 340 x 230 mm, p. 244, F-Pn/ Rés Vma ms 854

F ♯ [sans titre], dans [Airs à 1, 2, 3, 4 et 5 voix avec et sans bc], ms [début XVIII^e s.], 186 x 250 mm, p. 234-237, F-Pn/ Rés Vmd ms 302

G ♯ [sans titre], dans [Airs français et italiens de différents auteurs (1, 2 et 3 voix et bc)], ms [1695-1700], 370 x 245 mm, p. 3-4, F-Pn/ Rés Vma ms 958

H ♯ [sans titre], dans *Airs De Monsieur Lambert non imprimez 75 simples 50 doubles*, ms [ca 1695-1700], 255 x 120 mm, f. 98^v-100, F-Pc/ Rés 584

I ♯ [sans titre], dans [Recueil d'airs de différents auteurs], ms [ca 1690-1710], 190 x 260 mm, p. 28-29, F-AU/Ms 463 P

Comparaison musicale

- B Air à 2 parties vocales (ut1, fa4) et bc chiffrée, avec le double noté ; même mise en musique ; variantes rythmiques.
- D Air à 2 parties vocales (ut1, fa4) et bc chiffrée (fa4), avec le double noté ; même mise en musique ; variantes rythmiques.
- E Air mesuré à une partie vocale et bc ; même mise en musique ; quelques variantes rythmiques.
- F Air à 2 parties vocales (ut1, fa4) ; même mise en musique ; nombreuses variantes rythmiques et mélodiques. Les deux strophes sont mises en musique. À la page 209, il est indiqué : « Airs avec les doubles de Mr Lambert ».
- G Air à une partie vocale (ut1), avec le double noté ; même mise en musique ; quelques variantes mélodiques ; indication d'une bc (fa4), mais elle n'est pas notée.
- H Air à une partie vocale (ut1) et bc, avec le double noté ; même mise en musique ; quelques variantes rythmiques et mélodiques.
- I Air mesuré à une partie vocale (ut1), avec le double noté ; même mise en musique.

Comparaison littéraire

- E Cette source ne contient que la première strophe.

Variantes textuelles

3 : « Si l'ingrate ne m'ayme plus ; » G

6 : « Finir mon amour et sa haine. » D G H I || « finir mon amour et sa hayne » E F || « Finir mon amour, & sa haine. » C

Édition moderneMichel LAMBERT, *Airs from Airs de différents auteurs*, éd. par Robert Green, Middleton (Wisconsin), A-R Editions, 2005, coll. « Recent Researches in the Music of the Baroque Era », 139, p. 28.**Références bibliographiques**

LACHÈVRE, II, p. 164 ; GORDON-SEIFERT, 1995, I, p. 100, 125, 165, 292, 315, 348.

Autres catalogues

Lambert/ Q 20 ; Guillo, RVC-02/ 139

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga